

ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

(ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 37/2011(2))

ΑΥΤΕΠΑΓΓΕΛΤΗ ΔΙΕΡΕΥΝΗΣΗ ΠΑΡΑΒΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟ «ΜΕΓΑ»

Ημερομηνία Απόφασης: 23 Μαΐου, 2012

Ενώπιον: κ.κ. Ανδρέα Πετρίδη, Εκτελεστικού Προέδρου, Αρτέμη Αρτεμίου, Αντιπροέδρου, Μαίρης Κουτσελίνη, Ανδρέα Κωνσταντινίδη, Τίτου Κολώτα, Χρυσανγής Αργυρού και Σπυρούλας Χριστοδούλου, Μελών.

ΑΠΟΦΑΣΗ

Στην παρούσα υπόθεση η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου εξετάζει αυτεπάγγελτα την από μέρους του οργανισμού πιθανή παράβαση του **Κανονισμού 26(ζ)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ο Κανονισμός 26(ζ) αναφέρει:

*26 Στις ψυχαγωγικές εκπομπές απαγορεύονται-
(ζ) η προβολή σκηνών που περιέχουν λεπτομερώς τη διαδικασία αυτοκτονίας ή απόπειρας αυτοκτονίας.*

Ύστερα από σχετική απόφαση, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου με επιστολή της ημερομηνίας **28.9.2011** έθεσε ενώπιον του οργανισμού τη διερευνώμενη παράβαση. Στην εν λόγω επιστολή αναφέρονται, μεταξύ άλλων, και τα πιο κάτω:

«Εάν επιθυμείτε να υποβάλετε οποιοσδήποτε εξηγήσεις και/ή παραστάσεις και/ή τις θέσεις σας αναφορικά με τις ως άνω πιθανές παραβάσεις, καλείσθε όπως τις υποβάλετε υποχρεωτικά γραπτώς στην Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, το αργότερο εντός δεκαπέντε (15) ημερών, από τη λήψη της παρούσας επιστολής.

Σε περίπτωση που επιθυμείτε να επιθεωρήσετε, προς τον πιο πάνω σκοπό, το διοικητικό φάκελο της υπόθεσης, παρακαλείσθε όπως ενημερώσετε άμεσα την Αρχή και εν πάση περιπτώσει, εντός επτά (7) ημερών από την ημερομηνία λήψης της παρούσας επιστολής, για να καθοριστεί η ημερομηνία και η ώρα της επιθεώρησης.

Εάν η Αρχή δεν λάβει οποιαδήποτε απάντηση μέσα στην καθορισμένη προθεσμία, δύναται να προχωρήσει στη λήψη απόφασης χωρίς την απάντησή σας».

Η διερευνώμενη παράβαση που τέθηκε υπόψη του οργανισμού εκτίθεται πιο κάτω:

1. Στις **30.5.2011** μεταξύ των ωρών **22:00 - 23:10**, κατά τη διάρκεια του προγράμματος «**Γυμνοί Άγγελοι**», **προβλήθηκαν σκηνές που περιείχαν λεπτομερώς τη διαδικασία απόπειρας αυτοκτονίας**, κατά παράβαση του **Κανονισμού 26(ζ)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000(Κ.Δ.Π. 10/2000).

Συγκεκριμένα μεταδόθηκαν τα εξής:

Σε μια σκηνή η Αιμιλία, η μητέρα του Περικλή, αφού αποφάσισε να βοηθήσει τον Περικλή να θέσει τέρμα στη ζωή του για να μη βασανίζεται άλλο από την αρρώστια που θα τον παραλύσει τελείως, βγαίνει από ένα φαρμακείο κρατώντας μια χάρτινη σακούλα.

Σε άλλη σκηνή, βλέπουμε πάνω στο τραπέζι της κουζίνας δύο μπουκαλάκια με άσπρη ετικέτα και στη μέση της ένα μεγάλο κόκκινο X. Η Αιμιλία παίρνει 2 ποτήρια από το ντουλάπι και τα τοποθετεί στο τραπέζι. Πάει στο ψυγείο και φέρνει μια κανάτα με πορτοκαλάδα. Εκείνη την ώρα κτυπά το κουδούνι και αμέσως μαζεύει τα χάπια που βρίσκονται πάνω στο τραπέζι και τα επανατοποθετεί σε χάρτινο σακουλάκι, παίρνει τα δύο μπουκαλάκια και τα φυλάει στο ντουλάπι, όπως και τα ποτήρια, και βάζει την πορτοκαλάδα πίσω στο ψυγείο.

Σε άλλη σκηνή βλέπουμε την Αιμιλία να παίρνει τρία πορτοκάλια από το τραπέζι και να τα κόβει πάνω στον πάγκο της κουζίνας. Στη συνέχεια, παίρνει τα δύο ποτήρια από το

τραπέζι όπου βρίσκονται και σφίγγει μέσα το χυμό από τα πορτοκάλια. Ακολουθώς, ανοίγει το ένα μπουκαλάκι με την άσπρη ετικέτα και το μεγάλο κόκκινο X και βάζει λίγο από το υγρό στα δύο ποτήρια. Το κλείνει και μετά βάζει λίγο υγρό από το δεύτερο μπουκαλάκι στα δύο ποτήρια. Φυλάει τα μπουκαλάκια στο ντουλάπι και βάζει στα δύο ποτήρια λίγη άσπρη σκόνη και την ανακατεύει. Στη συνέχεια πάει στο δωμάτιο του Περικλή, ο οποίος είναι ξαπλωμένος στο κρεβάτι και ακολουθεί ο εξής διάλογος:

Αιμιλία: *«Είσαι έτοιμος Περικλή μου;»*

Περικλής: *«Μεν έσιεις αμφιβολίες για μέναν μάμμα, είμαι χαρούμενος»*

Αιμιλία: *«Εν να 'μαι συνέχεια δίπλα σου γιέ μου»*

Περικλής: *«Εν τζιαι φοοούμαι»*

Αιμιλία: *«Ξέρω το αγάπη μου, ξέρω το (σκόβει και τον φιλά στο μέτωπο)»*

Η Αιμιλία βγαίνει από το δωμάτιο και πάει στην κουζίνα. Εκεί πίνει το υγρό από το ένα ποτήρι και παίρνει το άλλο ποτήρι στο δωμάτιο του Περικλή.

Με επιστολή τους ημερομ. **13.10.2011 (ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α')**, οι Δικηγόροι του οργανισμού Άρις.Χ.Χατζηπαναγιώτου & Συνεργάτες υπέβαλαν τις θέσεις του οργανισμού.

Έχουμε μελετήσει με μεγάλη προσοχή όλα τα ενωπιόν μας στοιχεία και περιστατικά, συμπεριλαμβανομένων και των γραπτών εξηγήσεων του οργανισμού και κατόπιν προσεκτικής παρακολούθησης του ψηφιακού δίσκου με το εν λόγω πρόγραμμα κρίνουμε ότι:

Κατά τη διάρκεια του προγράμματος «**Γυμνοί Άγγελου**» προβλήθηκαν σκηνές που περιείχαν λεπτομερώς τη διαδικασία απόπειρας αυτοκτονίας, κατά παράβαση του **Κανονισμού 26(ζ)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Σε σχέση με τον ισχυρισμό του οργανισμού ότι *«Κατ' αρχήν θα πρέπει να σημειώσουμε ότι το υπό αναφοράν επεισόδιο «Γυμνοί Άγγελου», μεταδόθηκε εκτός οικογενειακής ζώνης, δηλαδή σε ώρα που επιτρέπεται η προβολή αυτής της σήμανσης και κατηγορίας*

προγράμματα και κατά συνέπεια και τηλεοπτικές σειρές. Ο λόγος που, τέτοιου είδους προγράμματα, μεταδίδονται **εκτός οικογενειακής ζώνης**, είναι για να αποφευχθούν πιθανές επιβλαβείς επιρροές πάνω στους ανήλικους ...» η Αρχή θέλει να διευκρινίσει ότι το εν λόγω πρόγραμμα δεν κρίνεται για την ώρα μετάδοσής του ή τη σήμανση που έφερε, αλλά για το ότι κατά τη διάρκειά του προβλήθηκαν σκηνές που περιείχαν λεπτομερώς τη διαδικασία απόπειρας αυτοκτονίας, κατά παράβαση των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Όσον αφορά τον ισχυρισμό του οργανισμού ότι «*Ήταν το ρεαλιστικό γεγονός της δεκαετίας του '70, για το οποίο η σεναριογράφος και ο Σταθμός των πελατών μας, προσπάθησαν να δώσουν τη δραματικότητα του μοιραίου αδιεξόδου και μόνο αυτή.*» και ότι «*Ο Σταθμός των πελατών μας δεν υπόκυψε στην κακώς εννοούμενη αντίληψη του 'τι πουλάει'. Είχε μόνο ένα στόχο: Σεβόμενοι τον τηλεθεατή, να αποδώσει την πραγματικότητα, χωρίς υπερβολή και πάθος, από μια ιστορία που είχε συγκλονίσει το παγκύπριο τη δεκαετία του '70.*» η Αρχή τονίζει ότι η προβολή του γεγονότος θα μπορούσε να αποδοθεί με πολλούς άλλους τρόπους, χωρίς να προβάλλονται τόσο λεπτομερείς σκηνές κατ' επανάληψη και σε διαφορετικές σκηνές, με τη διαδικασία της απόπειρας αυτοκτονίας.

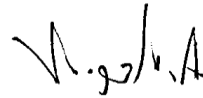
Η Αρχή κρίνει σκόπιμο να επαναλάβει ότι οι οργανισμοί έχουν υποχρέωση να τηρούν τον προαναφερθέντα Νόμο και Κανονισμούς και κατ' επέκταση την ευθύνη να ρυθμίζουν τη λειτουργία τους με απώτερο σκοπό τη συνεισφορά τους στη βελτίωση του ραδιοτηλεοπτικού πεδίου.

Εν όψει των ανωτέρω, η Αρχή κρίνει και αποφασίζει ότι υπάρχει παράβαση του **Κανονισμού 26(ζ)** (υποστοιχείο 1), των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000).

Η Αρχή, σύμφωνα με τις πρόνοιες του **άρθρου 3(2)(ζ)**, έχει δώσει στον οργανισμό το δικαίωμα να ακουσθεί και μπορεί να προχωρήσει στην επιβολή των, κατά την κρίση της, επιβαλλομένων κυρώσεων.

Παρά ταύτα και υπό το φως των περιστάσεων της υποθέσεως, η Αρχή δίνει στον οργανισμό την ευκαιρία να ακουσθεί και μετά τη διαπίστωση της παράβασης για σκοπούς επιβολής κυρώσεων.

Η Αρχή καλεί τον οργανισμό, εάν επιθυμεί, όπως υποβάλει τις απόψεις του εγγράφως για σκοπούς επιβολής κυρώσεων μέσα σε δεκατέσσερις (14) μέρες από την λήψη της παρούσας. Σε περίπτωση που δεν ληφθεί απάντηση μέσα στην πιο πάνω προθεσμία, η Αρχή θα προχωρήσει στην επιβολή κυρώσεων.



(Α. ΠΕΤΡΙΔΗΣ)
Εκτελεστικός Πρόεδρος
Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου

Λ.Λ.

ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

((ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 37/2011(2))

ΑΥΤΕΠΑΓΓΕΛΤΗ ΔΙΕΡΕΥΝΗΣΗ ΠΑΡΑΒΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟ «ΜΕΓΑ»

Ημερομηνία Απόφασης: 18 Ιουλίου, 2012

Ενώπιον: κ.κ. Ανδρέα Πετρίδη, Εκτελεστικού Προέδρου, Αρτέμη Αρτεμίου, Αντιπροέδρου, Μαίρης Κουτσελίνη, Ανδρέα Κωνσταντινίδη, Τίτου Κολώτα, Χρυσανγής Αργυρού και Σπυρούλας Χριστοδούλου, Μελών.

ΑΠΟΦΑΣΗ

Στις **23 Μαΐου 2012** η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου αποφάσισε ότι στην παρούσα υπόθεση υπάρχει παράβαση του **Κανονισμού 26(ζ)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000).

Ο Κανονισμός **26(ζ)** αναφέρει:

*26 Στις ψυχαγωγικές εκπομπές απαγορεύονται-
(ζ) η προβολή σκηνών που περιέχουν λεπτομερώς τη διαδικασία αυτοκτονίας ή απόπειρας αυτοκτονίας.*

Η Αρχή, σύμφωνα με τις πρόνοιες του **άρθρου 3(2)(ζ)**, είχε δώσει στον οργανισμό το δικαίωμα να ακουσθεί και μπορούσε να προχωρήσει στην επιβολή των, κατά την κρίση της, επιβαλλομένων κυρώσεων.

Παρά ταύτα και υπό το φως των περιστάσεων της υποθέσεως, η Αρχή έδωσε στον οργανισμό την ευκαιρία να ακουσθεί και μετά τη διαπίστωση της παράβασης για σκοπούς επιβολής κυρώσεων.

Η Αρχή με επιστολή της ημερομηνίας **27.6.2012** κάλεσε τον οργανισμό, εάν επιθυμεί, να υποβάλει τις εισηγήσεις και απόψεις του εγγράφως για σκοπούς επιβολής κυρώσεων μέσα σε δεκατέσσερις (14) μέρες από τη λήψη της επιστολής. Τονίστηκε επίσης ότι σε περίπτωση που δεν ληφθεί οποιαδήποτε απάντηση μέσα στην πιο πάνω προθεσμία, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου θα προχωρήσει στην επιβολή κυρώσεων.

Με επιστολή τους ημερομ. **9.7.2012 (ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α')**, οι Δικηγόροι του οργανισμού Άρις.Χ.Χατζηπαναγιώτου & Συνεργάτες υπέβαλαν τις απόψεις του οργανισμού για σκοπούς επιβολής κυρώσεων.

Ανεξάρτητα από τους ισχυρισμούς του οργανισμού ότι οι σκηνές αποτελούσαν συστατικό στοιχείο της σειράς, ότι *το μοναδικό βέβαια μήνυμα που ήθελαν να δώσουν οι συντελεστές της εν λόγω παραγωγής, με το περιεχόμενο των προβληθέντων σκηνών, ήταν την δραματικότητα του μοιραίου αδιεξόδου των πρωταγωνιστών και μόνο αυτή και ότι μέσω των σκηνών αυτών, δινόταν έμφαση στο μέγεθος και την πολυτιμότητα της ζωής, στο εν λόγω πρόγραμμα κατά παράβαση των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000), προβλήθηκαν σκηνές που περιείχαν λεπτομερώς τη διαδικασία απόπειρας αυτοκτονίας.*

Αναφορικά με τον ισχυρισμό του οργανισμού ότι *οι εν λόγω σκηνές μεταδόθηκαν εκτός οικογενειακής ζώνης*, η Αρχή θέλει να τονίσει για ακόμα μια φορά ότι το εν λόγω πρόγραμμα δεν κρίνεται για την ώρα μετάδοσής του ή τη σήμανση που έφερε, αλλά για

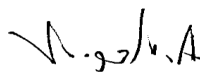
το ότι κατά τη διάρκεια του προβλήθηκαν σκηνές που περιείχαν λεπτομερώς τη διαδικασία απόπειρας αυτοκτονίας, κατά παράβαση των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Οι οργανισμοί έχουν υποχρέωση να τηρούν τον προαναφερθέντα Νόμο και Κανονισμούς και κατ' επέκταση την ευθύνη να ρυθμίζουν τη λειτουργία τους με απώτερο σκοπό τη συνεισφορά τους στη βελτίωση του ραδιοτηλεοπτικού πεδίου.

Εν όψει των ανωτέρω, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, αφού έλαβε υπόψη της όλα τα ενώπιον της στοιχεία, συμπεριλαμβανομένων των γραπτών εξηγήσεων του οργανισμού, τη φύση, τη βαρύτητα και τη σοβαρότητα της παράβασης, αποφασίζει όπως επιβάλει στον οργανισμό κύρωση ως ακολούθως:

Για την παράβαση του Κανονισμού **26(ζ)** (υποστοιχείο 1), των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000) που έγινε στις **30.5.2011**, το διοικητικό πρόστιμο των **€3,000**.

Ο οργανισμός καλείται να εμβάσει προς την Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου το διοικητικό πρόστιμο των **€3,000** που του έχει επιβληθεί μέσα σε τριάντα (30) μέρες από την κοινοποίηση σ' αυτόν της παρούσας απόφασης



(Α. ΠΕΤΡΙΔΗΣ)
Εκτελεστικός Πρόεδρος
Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου